

钩沉录

语言符号的历史追忆

李葆嘉 著

本书选录了上古声韵、中古《广韵》、明清官话、历史语言、文字训诂以及语言文化交流方面的论文。作者开拓了上古声纽研究史论、汉语史研究模式论、语言关系类型学、亲缘比较语言学等新领域，提出了华夏汉语混成发生-推移发展理论、东亚南洋语言历史文化圈假说、中国宏观语言学的理论方法、清代琉球官话课本南京音系说、超级语系建构中的华夏汉语位置等一系列新见。本书体现了传统方法与现代理论、微观考证与宏观阐释、语言学与相关学科相结合以及人文与科学双重精神的研究风格。



上海古籍出版社

钩沉录

语言符号的历史追忆

李葆嘉 著



上海古籍出版社

图书在版编目(CIP)数据

钩沉录：语言符号的历史追忆 / 李葆嘉著. — 上海：上海古籍出版社, 2012. 3
ISBN 978 - 7 - 5325 - 6204 - 6

I. ①钩… II. ①李… III. ①汉语史—文集 IV.
①H1 - 09

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2012)第 004416 号

钩沉录

——语言符号的历史追忆

李葆嘉 著

上海世纪出版股份有限公司 出版、发行
上海古籍出版社
(上海瑞金二路 272 号 邮政编码 200020)

(1) 网址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文网网址: www.ewen.cc

上海世纪出版股份有限公司发行中心发行经销 上海展强印刷有限公司印刷

开本 890 × 1240 1/32 印张 26.25 插页 5 字数 635,000

2012 年 3 月第 1 版 2012 年 3 月第 1 次印刷

印数: 1 — 1,800

ISBN 978 - 7 - 5325 - 6204 - 6

H · 70 定价: 98.00 元

如有质量问题, 请与承印公司联系

无分龙虫，仅出好奇之心；有所钩沉，难免貶笑大方。夜深人静，忽闻敲窗冷雨；旧文新阅，莫非自赏孤芳。而自语“我乐故我在”，大愚若智竟如此！

——作者手记

自序

2010年,《科技成果管理与研究》编辑部的书面采访,第一个问题是:请介绍一下学习和工作经历,当初为何选择中文专业?

谨作答如下:我们50年代出生的这代人的求学经历,也许是“80后”难以想象的。我拥有一个完整的小学和不完整的初中,知识基础就是这八年打下的。插队十年(农民、民办教师、木匠),直至1978年进中文大专。早年兴趣在文学、哲学、心理学、法学和经济学。1983年考上徐州师院汉语史专业研究生,从古德夫先生习目录学、音韵学、文字学,从李成蹊先生习训诂学、经学,从廖序东先生习语法学、语言理论。中文或语言学专业并非自选,而是七拐八拐使然。人生没有直线,只有设计师的图纸上,其实是想象中才存在所谓“直线”。儿童时代人称“小画家”,初中时代的理想是“外交官”。1977年恢复高考,填报的是外语专业,但因“血统论”未果,尽管外语成绩名列前茅。1978年有人劝报中文专业,因属“大年”考生,只能上大专班,尽快毕业后去任中教。考研时准备的是经济学,临时改报现代汉语,录取后分到汉语史专业。两点之间的最短距离,只能是条曲线。

钻故纸堆,就钻故纸堆。读书、教书、写书——乐在其中。

清儒江永曰:“凡著述有三难:淹博难,识断难,精审难。”其弟子戴震亦言:“仆闻,事于经学盖有三难:淹博难,识断难,精审难。”所谓“三难”,反推之即“三要”:凡著述,要有广博的知识,要有过人的论断,要有精细的审察。

先师古德夫先生早年从其师黎锦熙接受了钱玄同的古音说。治古音,本章黄之学说;治今音,主《广韵》即《广韵》。就音韵学而言,读研期间,后学首先啃食《广韵》、《刊谬补缺切韵》、《韵镜》、《七音略》、《切韵指掌图》等,其后研读《黄侃论学杂著》、《古韵廿八部音读之假定》、《切韵考》、《六书音韵表》等,再逐一研读《音学五书》、《古今通韵》(毛奇龄)、《毛诗韵订》(苗夔)、《古韵标准》、《音学辨微》、《声韵考》、《声类表》、《五均论》、《音切谱》、《诗音表》、《六书通故》、《述韵》、《毛诗古韵》、《诗声衍》、《古音辑略》、《声谱》、《声说》、《古音谐》、《说文声类》、《说文谐声谱》、《古韵通说》、《周代古音考韵微》(大矢透)等诸家之说,以及《文字声韵训诂笔记》、《古今声类通转表》、《黄季刚先生遗书·古韵谱稿》、《黄侃声韵学未刊稿》等新刊旧稿。就训诂学而言,首先啃食《说文》、《尔雅》、《方言》、《释名》等,其后研读《诗经》、《楚辞》和诸子,以《五经正义》为重点,浏览《十三经注疏》。此外,研习《书目答问》、《国学概论》、《经学历史》等。

1986年5月,先师邀其昔日同窗曹述敬教授主持后学论文答辩。曹先生是钱玄同的弟子,编有《钱玄同年谱》、《钱玄同音学论著选辑》,并撰有《钱玄同的古声纽说及其它》、《钱玄同的古韵说》等。

1983年11月,后学出席段王学术讨论会(扬州珍园),得以面谒徐复先生。后在中国训诂学会年会(1984年10月,西安止园)、江苏省语言学年会(1984年12月,镇江师院)期间,多次请教先生并以“私淑”侍从。

对后学的硕士论文《清代学者上古声纽研究概论》(1986),徐复先生的评语是:

作者研究上古声纽学术,从顾炎武开始,论及徐用锡、江永、戴震、钱大昕、钱坫、李元、夏燮、邹汉勋等,最后到章太炎、

黄侃,叙述得井井有条,各有重点。说明作者思路锐密,犀利无比。是一篇较为翔实的史论。作者在最后提出了上古声纽研究中的几个基本问题,语重心长,应引起学界重视。尤其值得注意的是“古音研究的模糊性和个人结论的或然性”,确是见道之言,非同泛论。

能在清代古音学研究领域发现一块尚待开垦的土地,实属不易。而先生之褒奖,如“思路锐密,犀利无比”、“语重心长”、“见道之言”等,又对后学加以鞭策。

1986年秋,到金陵学黉执教,有缘追随徐复先生左右。1991年秋迁居北东瓜市,与先生宁海路寓所紧邻。更常去“鸣谦室”聆听教诲,蒙先生许后学为“入室”,并嘱称“鸣谦先生”。寒舍与张拱贵先生对门。鸣谦先生如过访张先生,总要到寒舍小憩。记得还给小女送过两本新版词典。

1994年,鸣谦先生总纂《传世藏书》,知后学曾就周祖谟《广韵四声韵字今音表》撰《校读记》,并另编《广韵反切今音手册》,责成后学点校《广韵》。历一年始成《新刊点校广韵》。先生谓,自大中祥符元年《广韵》杀青,其后刻本行世,晚近多为影印。字形小,未标点,今人使用不便。此次点校新刊,千年后增一新版。

其间,先生又责成后学理校葛毅卿先生之遗稿并联系出版。先生为《隋唐音研究》序曰:

毅卿君遗稿存放于汉语教研室,一时难以整理出版。以防丢失,故友张拱贵生前取回代藏。1994年冬春,他将遗稿转交时任汉语教研室主任的李葆嘉妥善保管。葆嘉君专攻汉语音韵,具有扎实功底和理论素养,且颇有建树……余嘱其加以整理以寻机付梓。《隋唐音研究》断断续续写就,由单篇论文

或专题研究构成。未及通盘考虑或反复斟酌，毅卿君就辞世西去，可谓未定之稿。整理核对过程中，葆嘉君视之为其自撰著作，重新编纂，誊抄补缺，润色文句，核补引文。又反复精校，体例同一，耗时数年。作为与毅卿君素不相识之后学，对前辈学者遗稿花费如此精力以整理付梓，实属难能可贵。正是有如此精神，被喻为“绝学”之汉语音韵学薪火定会长久承传。

2000年以后，弟子前去请益，更多的是聆听先生忆旧论新。从金陵黄门侍郎到入川三厅从戎（任职于国民政府军事委员会政治部三厅），从早年《会要》订补到晚年《馥书》详注，从传统小学到国学内涵，从新编《说文部首》到太炎《猝病新论》，从人生态度到延年益寿……先生晚年自号“三乐老人”，即“知足常乐、助人为乐、读书最乐”。

章太炎、黄侃等前贤为西学东渐时期、捍卫传统学术的国学大师，鸣谦先生是在运动起伏、学人涂炭的年代仍坚守传统的国学大师。20世纪80年代以来，“国学”这个术语重新进入人们的视野。到本世纪，似乎迎来了一个“国学复活”的时代。

作为学术名称，“国学”为20世纪初梁启超、章太炎等提出，专指西学东渐背景下，与“西学”相对的本土传统学术。国学的主要内容包括：小学（文字、音韵、训诂）、经学、诸子、史集。章太炎曾提出国学的研究主体应为“义理、考据和辞章”（姚鼐）。章祖安在《再说慎言国学大师》中指出，国学的根基是小学、章句之学，“国学大师”须以博通、精研先秦原典为前提，中西兼通又以传统文化为治学指归。^① 凡此之外，即使成就卓著，也不宜称之。章祖安举例，

^① 章祖安《再说慎言国学大师》，《基础教育》2005年第11期。

章太炎、王国维、马一浮是“国学大师”；陈寅恪，人称“史学大师”；夏承焘，人称“词学大师”。

“国学”的内涵是明确的，而一知半解也要评价“国学”，且把“国学大师”作为荣誉称号，从而泛化以至于扭曲了“国学”之要义。可以为例的是，网上评选“我心目中的国学大师”（2006）。据说有120万网民投票，把“国学大师”当成“超级女声”，可谓当代的一道风景。从50位候选人推出来的前10名“国学大师”是：王国维、钱锺书、胡适、鲁迅、梁启超、蔡元培、章太炎、陈寅恪、郭沫若、冯友兰。其中，只有章、王、梁为国学大师，其余诸家或可另称“××大师”。钱以小说《围城》名世，世俗皆知，而其论著自言“半中不西、半洋不古”。胡反对文言，《尝试》白话；其中国古代哲学研究，比附西方学理而时有“胡说”。鲁虽曾及门太炎先生，但不通小学，“翻开历史一查，满本都写着两个字吃人”。蔡以教育家名世，未究先秦原典。郭虽有甲金论著，但学风存疑。冯为哲学史家，未务传统小学。对“国学”之误解，由此可见一斑。

2010年4月，收到国务院学位办所发《关于增设“国学”为一级学科的设置说明》。后学谨复如下：

接受贵办委托，认真研读论证，经反复思考，实斗胆建言。

一，国学之定义不清。

《设置说明》：“国学是对中国传统文化与学术进行研究和阐释的一门学问，其历史源远流长，内容博大精深，影响广泛深远。它以传统的经史子集等科目为研究对象，它是一种知识体系，但同时它更是一种精神文化的象征和载体。”

李按：国学的根本性质是以中国人的传统世界观、学术观和方法论，研究中国人的语言、人文、社会，表现为与欧美传统学术不同的知识体系。

《设置说明》：“它以传统的经、史、子、集诸学的传承和现代诠

释为基础,同时又立足于中华民族‘大国学’的概念与思路,进行开拓性、前沿性的扩张。”

李按:国学就是国学。“大国学”似乎成了“中国化学”、“中国学术”、“当代中国境内的学术”的统称,那就并非一个学科或学科门类的问题,而涉及改变现有通行学科分类系统的问题了。果真如此,又何必袭用传统“国学”之名?

而有人把梵学、伊斯兰学、吐火罗学、蒙学、藏学、满学囊括到“大国学”之中,显然混淆了“中国学者研究的境外学术”、“现代中国境内的学术”和“中国传统学术”这三个概念。中国学者有研究印度梵学的,但梵学要称“国学”也是印度的国学。佛教原典,汉人再如何研究,也不会成为“国学原典”。中国境内有伊斯兰学研究,但是不宜称伊斯兰学属中国“大国学”,尽管境内有信仰伊斯兰教的民族,要称也是阿拉伯国家的国学。如果坚持伊斯兰学属中国“大国学”,《可兰经》岂不成了中国国学宝典了。这会引发国际文化的笑话的。研究吐火罗学的有西方学者和中国学者,尽管吐火罗的大部分文献发现在新疆,但是吐火罗民族及其文化来自4000年前甚至更早的西方,显然与中国传统国学并非同一知识谱系。蒙学研究有境外与境内之别,把蒙学纳入中国“大国学”,那蒙古国的国学是什么?至于藏学、满学,虽然藏人、满人是境内民族,但是他们有自己世代相传的民族文化,与中原汉文化有交流但是不同。将其纳入中国“大国学”,也就掩盖了藏、满传统学术与汉人传统学术的界限。这关乎我们是否尊重民族文化的问题。因此所谓“大国学”,就是要把“非国学”的研究内容硬挤进传统“国学”之中,从而把自己塑造成“大国学大师”。而“国学”泛化的结果必然导致“国学”概念的爆炸,甚至引发民族文化或国际文化的纠纷。时下,中国社会不时可见“假大空”风尚下的“翻牌”运动。学院改为大学的,系科翻牌为学院,尽管

“假大空”，然名分未乱。学院未改大学的，系科也翻牌为学院，形成“院中有院”的怪现象，则搅乱了高校院系建制。如果认可了“大国学”，一方面“国学之中有国学”，一方面造成了“大国学”与“大西学”对立（除此之外可能还有一个“中西学”）。这两大“巨无霸”，除了泯灭学科界限，彻底颠覆现有学科分类系统，对促进学术研究又有何用？

《设置说明》：“我们今天所倡导的国学并不是单纯的国故整理和诠释，而是立足于马克思主义立场反映时代精神和需求。”

李按：国学就是以小学为根基，以国故整理及其诠释为典型，以唤起学人的文化自觉，强化民众的文化认同，在新的背景下传承和发展本土学术。要“立足于马克思主义立场反映时代精神和需求”，未知论证者是否研读过《共产党宣言》、《路德维希·费尔巴哈和德国古典哲学的终结》和《1844年经济学—哲学手稿》等。

二，国学之隶属不合学理。

《设置说明》：“一级学科名称：国学；所属学科门类：历史学。”

李按：中国历史学只是国学研究内容之一部分，国学研究对象并非只有中国史学。包容中国史学的“国学”，置于“历史学”门类下不合学理。国学，似应单立一个大学科门类。

三，国学之二级学科边界不清。

《设置说明》：“国学学科下面拟设经学、子学、国史、国文、小学、中国少数民族和边疆文化、国艺七个二级学科”。

李按：经学与中国思想史、子学与中国文学、国史与中国历史学、小学与汉语言文字学、中国少数民族和边疆文化与中国民族学、国艺与中国音乐学或中国美术学，这些科目之间如何划分界限，没有提出具体方案，难免造成重叠成交叉设置。

四,国学之核心课程为杂凑。

《设置说明》：“核心课程应包括：中国通史；中国经学史；中国子学史；中国文学史；小学基础；文献学基础；《论语》研读、《周易》研读、《诗经》研读、《左传》研读、《史记》《汉书》研读、《老、庄》研读、《说文解字》研读、《孟子》研读、《尚书》研读、《三礼》研读、《孙子兵法》研读、《文心雕龙》研读；唐诗研读、宋词研读；西域文明概论、西方学术专题、道家史研究、佛教史研究、先秦诸子研究、魏晋玄学研究、宋明理学研究；戏曲研究、古代艺术专题、书法；梵文、蒙古文、藏文、出土文献研究等。”

李按：拼凑课程难免支离破碎，既看不出“国学教育所独有的综合性、系统性、整合性、贯通性的基本特征”，更没有“国学概论、国学研究史、国学要籍目录讲疏、国学研究方法论、经学研究方法”等真正的国学核心课程。却有个莫名其妙的“西方学术专题”，是讲古希腊，还是西方汉学？要开课，也务必明确为“西方汉学专题”、“西方汉学要籍专题”。

作为国学根基的小学，除“小学基础”，仅有“《说文解字》研读”，而无“雅学导论”、“《广韵》研读”、“清代古音学”、“训诂方法论”、“古文字学”、“中国小学史”等。不通文字、音韵、训诂，何以研究经子史集？而要通文字、音韵、训诂，并非“小学基础”就能做到。实际上，一些研究中国古代哲学和思想史、中国古代典籍及文化的学者，正因为缺少扎实的“小学”根基而难免郢书燕说。比如，胡适的《先秦名学史》。

课程设置本身就是一门学问，所设内容当是一个学术体系。依《设置说明》来看，设置者要么并非课程设置内行，要么并非国学教育专家。

五,论证专家无一称其专长为“国学”。

《设置说明》：“参加该学科论证的专家、研究专长如下：汤一

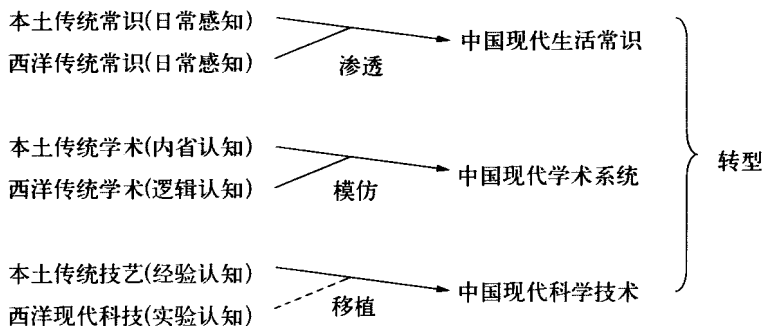
介、张立文、陈来、朱汉民、吴根友、方立天、张岂之，中国古代哲学和思想史；傅璇琮、葛兆光，中国古代典籍及文化；李学勤、王炳华，中国古代史及考古；戴逸，中国近代史；冯其庸，中国古代文学、书画艺术。”

李按：毋庸置疑，论证专家皆为各自研究领域的大家。然而，一是论证专家中没有小学家，即传统语言文字学家，当然也没有经学家。一是无人填写其研究专长是“国学”，那凭什么增设其为一级学科呢？

被误称为“国学大师”的季羨林，曾昭告天下：“请从我头顶上把‘国学大师’的桂冠摘下来。”季先生的学术研究，用他自己的话说是：“梵学、佛学、吐火罗文研究并举，中国文学、比较文学、文艺理论研究齐飞。”

如果真要增设“国学”，需要组织一些愿意且能深入思考学科谋划的学者重新论证。如果把“国学”泛化为“大国学”，理解为“中国文化学”、“中国学术”，以至于“当代中国境内的学术”，那还要增设“国学”为何？在东西方文化的冲突交融中，在当代中国社会的组织结构和文化形态的交织中，在全球化背景和现代科技潮流中，“国学”的复兴和走向问题十分复杂。

中国本土知识系统大体可分为三个相互联系的层面：底层是基于日常感知的传统常识，中层是基于经验认知的传统技艺，上层是基于内省认知的传统学术。近世以降，中国人的知识系统逐步增加了西洋舶来品。这些知识系统也可分为：基于日常感知的西洋常识、基于思辨逻辑的西洋学术（源于前6世纪）和基于实验认知的西洋科技（始于16世纪）。对中国人而言，西洋常识主要通过生活方式的渗透，西洋学术主要采取模仿手法，西洋科技主要通过移植途径，由此导致了现代中国人知识体系的错综复杂性。大体有如下图：



质而言之,现代中国人具有西洋渗透型的生活常识、西洋模仿型的现代学术和西洋移植型的现代科技三套知识系统。另外还有参差并存型的状况。^①

百年回首,国学浮沉。风云变幻,岂能轻论?世风炎凉,人心懈怠。文化重建,圣哲安在?在东西方文化的冲突交融中,重建中国文化和中国学术,才是当代中国学人的使命。

二十年前,年届不惑,曾草《不惑谣》:

人过四十,蓦然道哭。世事匆促,似悟似惑。
何处归宿,何人可卜。倘作榆木,心满意足。

时光荏苒,吾侪已迈耳顺。然正义基因,赤子依然天真。近读蒋捷《虞美人·听雨》有感,翻改如下:

少年沐雨农田上,湿透青纱帐。壮年伴雨苦舟中,江流九曲,白鹤亮金风。而今听雨孤灯下,鬓已星星啦。雨恨云

^① 李葆嘉《中国转型语法学:基于欧美模板与汉语类型的沉思》,南京师范大学出版社2008年。

愁总有情，一任雷鞭，闪烁到天明。

旧文尚有数则，故事已成惘然。《钩沉》所录，多草于 1984 到 2000 年间，即“而立—不惑—知天命”的人生旅途中。

昔者仓颉作书，天雨粟，夜鬼哭。文字者，经义之本，王政之始；前人所以垂后，后人所以识古。音韵、文字、训诂之学，旨在通过语言符号的“音—形—义”钩沉而追忆历史的足迹，故拙集题名：钩沉录——语言符号的历史追忆。

是为序。

东亭李葆嘉谨识

时在 2011 年 8 月

目 录

自序	1
----------	---

上古音韵

论清代上古声纽研究	3
论李元的古声互通说	25
新化邹氏古声二十纽说研究	41
清代古音学研究之枢纽	58
关于章黄古声纽说的若干问题	70
黄侃之古音研究系统论	82
论古音十九纽的重新发现	95
《汉语语音史·先秦音系》补苴	110
论古韵三十六部系统及其相关问题	122

中古音韵

《广韵四声韵字今音表》校读记	147
《广韵》大韵韵目与小韵韵目之字同切异考	182
《广韵》真、淳部反切下字类隔刍论	197
《新刊点校广韵》前言	203
全面修订《中国音韵学研究》的力作	206

官话音系

明清西洋传教士官话课本音系研究	241
明清南方官话韵书音系研究	279
清代琉球官话课本音系南京说	313

文字训诂

“句”字右文说	325
“栳”字形义考	337
“逢”为“逢”讹变说	344
“伊惜”解	348
就《诗经·秦风》论毛传、郑笺之异同	351
《水浒》一百零八将绰号绎释	363
《水浒》英雄绰号修辞艺术谈	379
方以智撰刊《通雅》年代考辨	387
汉书《艺文志》注疏	397

文化交往

吐火罗语文与早期汉译佛经文本	413
奚琴、嵇琴、胡琴名实音义考论	422

语言演化

试论原始华夏语的历史背景	447
--------------------	-----